

## Evropský meeting v Praze

Jak jsme již dříve informovali, iniciovala loni Evropská komise práce, jejichž cílem je posilovat výměnu zkušeností a seskupování projektů, praktiků a rozhodovatelů programu Leonardo da Vinci a přispívat tak k co nejširšímu využívání výsledků těchto projektů. Tyto práce se nazývají tematický monitoring, protože probíhají v pěti pracovních skupinách, zaměřených vždy ke specifickému tématu. Česká Národní agentura programu se účastní prací ve třech pracovních skupinách. Jednou z nich je skupina č. 3, která se zabývá projekty týkajícími se tématu *Kvalita odborného vzdělávání – adaptace nabídky vzdělávání a nové metody vzdělávání*. Řídí ji britská Národní agentura se sídlem v Birminghamu a účastní se jí pracovníci Evropské komise, Úřadu pro technickou pomoc (TAO) a národních agentur programu Leonardo da Vinci v Dánsku, Irsku, Itálii, Finsku, Maltě, Švédsku, Slovinsku, Řecku a České republice.

V květnu 2003 se schůzka této pracovní skupiny konala v Praze. Hostitelskou organizací byla česká Národní agentura programu v Národním vzdělávacím fondu. Po téměř tři dny projednávali její členové metody identifikace nejlepších projektů, způsoby shromažďování informací o projektech, klasifikaci projektů do užších tematických skupin, přípravu semináře, který se bude konat v prosinci v Bruselu, přípravu evropské konference o výsledcích tematického monitoringu (Birmingham, únor 2004), webovou stránku s informacemi o probíhajících pracích a další témata.

## The European Meeting in Prague

As we informed you previously, last year the European Commission initiated initiatives that are supposed to strengthen the exchange of experience and co-operation of promoters, practitioners and decision-makers within the Leonardo da Vinci Programme. Therefore, these initiatives will help to capitalise on the project results in the widest sense possible.

These initiatives are known as thematic monitoring, because they are going on in five thematic groups, each of which is focused on a specific issue. The Czech National Programme Agency is partici-

## Nové návrhy projektů

3. říjen 2003 byl v programu Leonardo da Vinci termínem pro předložení předběžných návrhů projektů spadajících do tzv. procedury B. Jsou to rozsáhlejší projekty, jejichž cílem je vypracovat inovativní vzdělávací materiály zlepšující odborné vzdělávání určitých cílových skupin osob v různých sektorech. Národní agentura programu k tomuto datu obdržela celkem 37 předběžných návrhů projektů, které již představují generaci projektů 2004. Je to o 4 více než v loňském roce. Z předložených 37



Členové pracovní skupiny č. 3 tematického monitorování na poradě v Praze  
*Meeting of Thematic Monitoring Group 3*

pating in three thematic groups. One of them is Group No. 3, which specializes in projects focusing on *Quality of Training – Adaptation of the Training Supply and New Training Methods*. It is managed by the British National Agency, seated in Birmingham and European Commission representatives are taking part, as well as, the Technical Assistance Office and Leonardo da Vinci National Agencies in Denmark, Ireland, Italy, Finland, Malta, Sweden, Slovenia, Greece and the Czech Republic.

This thematic group meeting took place in May 2003 in Prague. The Czech National Agency in the National Training Fund hosted this meeting. For nearly three days its members discussed how to identify the best practice projects, ways of collecting information about the projects, classifying projects into several specific thematic clusters and preparing the upcoming December seminar which will take place in Brussels. Other topics included: the preparation of the European Conference on the results of thematic monitoring (Birmingham, February 2004) and the website which provides information on the current projects and other items.

návrhů je 31 pilotních projektů, 4 projekty jazykových dovedností a 2 projekty nadnárodních sítí organizací.

Všechny projekty splnily formální kritéria pro jejich přijetí. Po ukončení kontroly dodržení formálních požadavků uspořádala Národní agentura programu seminář pro externí experty, kteří návrhy projektů hodnotí. Každý návrh projektu je hodnocen dvěma externími hodnotiteli a další hodnocení vypracovává Národní agentura. Po ukončení hodnotící procedury bude asi polovina předkladatelů vyzvána, aby předložila konečné návrhy projektů. Termínem pro jejich odevzdání je 13. únor 2004.

## New Project Proposals

3 October 2003 was the deadline to submit pre-proposals of the Leonardo da Vinci projects under the rules of Procedure B. These proposals are projects, in which the goal is to develop the innovative training materials that improve vocational training of certain target groups in various sectors. To date, the National Agency has received 37 pre-proposals of the 2004 project generation. This is four more proposals than last year. Out of 37 pre-proposals are 31 pilot projects, 4 language competencies projects and 2 transnational network projects.

All project proposals have met the eligibility criteria. After a check of formal requirements the National Agency organised a seminar for external experts who will assess the project proposals. Each project proposal is assessed by two independent external assessors, the next assessment is conducted by the National Agency. After the assessment procedure is finished, about half of the promoters will be invited to submit their final proposals. The deadline for this is 13 February 2004.



Účastníci studijní cesty CEDEFOP na SOU v Horkách nad Jizerou / Participants of the CEDEFOP study visit to the Vocational School in Horky-upon-Jizera

## Studijní návštěva CEDEFOP v České republice

Evropské centrum pro podporu rozvoje odborného vzdělávání (CEDEFOP) sídlící v řecké Soluni uskutečňuje každoročně pro odborníky v odborném vzdělávání řadu několikadenních studijních návštěv. Cílem těchto studijních návštěv je ukázat odborníkům z různých zemí způsoby odborného vzdělávání, které se používají v určité zemi. Tématem studijní cesty do ČR, která se uskutečnila koncem září a kterou připravila Národní agentura programu Leonardo da Vinci, bylo *Počáteční odborné vzdělávání v České republice*. Jedenáct odborníků z Velké Británie, Francie, Norska, Německa a Portugalska se v Národním vzdělávacím fondu seznámilo s českým systémem odborného vzdělávání, diskutovalo s pracovníky odboru školství Středočeského kraje o řízení odborných škol a navštívilo čtyři odborné školy nedaleko Prahy, z nichž tři se účastní programu Leonardo da Vinci. Byly to: Střední odborné učiliště Škoda-Auto v Mladé Boleslavi, Střední odborné učiliště v Horkách nad Jizerou, Obchodní akademie ve Vlašimi a Integrovaná střední škola technická v Benešově. Tyto školy si nejen prohlédli, ale měli možnost tam mluvit (anglicky) s učiteli i studenty. Při hodnocení studijní návštěvy konstatovali, že předčila jejich očekávání, ocenili klady českého systému (například hustou síť škol) a poukázali také na některé jeho nedostatky (například na používání tradičních postupů výuky nebo na slabou účast sociálních partnerů v odborném vzdělávání).

## The CEDEFOP Study Visit in the Czech Republic

The European Centre for Development of Vocational Training, located in Thessaloniki, Greece, annually arranges the study visits for vocational training specialists. The objective for these study visits is to examine the various aspects of vocational training in different countries. The topic of the study visits to the CR, which took place at the end of September and which was prepared by National Agency of the Leonardo da Vinci programme, was *Initial Vocational Education of the Young People in the Czech Republic*. Eleven specialists from the UK, France, Norway, Germany and Portugal were presented with the Czech system of vocational education in the National Training Fund. They spoke with employees of the Education Department of the Central Bohemia Region about education management and visited four vocational schools near Prague, out of which three are part of the Leonardo da Vinci Programme. These schools included: the Skoda-Auto Technical School in Mlada Boleslav, the Horky-upon-Jizera Vocational School, the Vlašim Business Academy and the Benešov Integrated Secondary Technical School. The visitors were able to tour the schools and talk with both teachers and students in English. While evaluating these schools the specialists acknowledged that it surpassed their expectations. They also appreciated the positive aspects of the Czech system (e.g. a dense network of schools). They also pointed out some of its shortcomings (e.g. the use of traditional teaching methods or the weak cooperation of social partners in vocational school education.)

## Leonardo a sociální péče

V roce 2001 schválila Evropská komise návrh pilotního projektu *EUROCARE - Zlepšování celoživotního vzdělávání v oboru sociální péče v Evropě*, který předložila pražská organizace VUSTE ENVIS, spol. s r.o. Od té doby na tomto dvouletém projektu pracuje spolu s partnerskými organizacemi z Rakouska, Bulharska, Německa, Španělska a Itálie. Projekt reaguje na rozvoj různých forem sociální péče v evropských zemích a na potřebu zlepšovat odborné vzdělávání pracovníků různých organizací zabývajících se sociální péčí, ať již jsou to profesionální pracovníci nebo dobrovolníci. Výstupem projektu bude vzdělávací modul, obsahující 9 témat, například *Komunikace a psychologie (včetně role dobrovolníků v sociální péči)*, *Specifické rysy sociální péče o seniory a postižené osoby*, *Trénink soběstačnosti a aktivity postižených ve volném čase*, *Odborná rehabilitace (integrace do pracovního procesu)*, *Organizace a řízení strukturované sociální péče*, *Využívání informační a komunikační techniky v praxi sociální péče* atd.

Projekt je nyní v závěrečné fázi, kdy končí práce na rozsáhlém souboru učebních a výukových materiálů tohoto modulu. Jejich základní verze bude v angličtině. Kromě základní verze budou k dispozici i národní verze (s příslušnými národními specifiky sociální péče) v jazycích partnerských organizací. Bližší informace lze získat na webové stránce [www.vuste-envis.cz](http://www.vuste-envis.cz), popř. telefonicky na (00420) 224 322 258 (p. Ing. Pavel Čihák), e-mail [envis@vuste-envis.cz](mailto:envis@vuste-envis.cz).

## Leonardo and Social Care

In 2001, the European Commission selected (among others) the proposal of a pilot project known as EUROCARE. This project was named EUROCARE – *Lifelong Training of the Social Care Staff in Europe*, submitted by the Prague organisation VUSTE ENVIS, Ltd. They have been working on this project for two years along with partner organisations from Austria, Bulgaria, Germany, Spain and Italy. This project responds to the development of different kinds of social care in European countries and to the need to improve the vocational training of workers in the many different organisations focusing on social care, e.g. professionals

## Leonardo a životní prostředí

České centrum čistší produkce, nevládní nezisková organizace zabývající se šířením znalostí o preventivních přístupech k ochraně životního prostředí, je partnerem v pilotním projektu programu Leonardo da Vinci *Přenos environmentálního vzdělávání*. Projekt v letech 2002 – 2003 řídila německá organizace TRANSBIT z Berlína. Kromě Českého centra čistší produkce byly partnery v projektu další organizace z Bulharska, Litvy, Německa, Lotyšska, Polska, Slovenska a Slovinska. Jedním ze záměrů projektu bylo zlepšit znalosti o životním prostředí v kandidátských zemích střední a východní Evropy.

V projektu byly vyvinuty tři vzdělávací moduly: *Pracovník životního prostředí v podniku*, *Systémy environmentálního managementu a environmentální audit* a *Nakládání s nebezpečnými látkami*. Každý z těchto modulů obsahuje učební texty, metodickou příručku pro lektory a prezentace k výkladům. Pro první zmíněný modul bude k dispozici také CD-

*Ukázka z učebních textů jednoho vzdělávacího modulu projektu Přenos environmentálního vzdělávání.*  
*A sample of teaching materials from one of the training modules in the Transfer of Environmental Education project.*

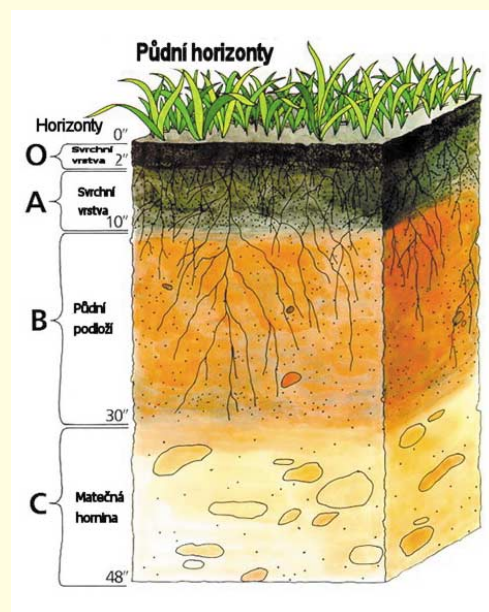


*Výsledky projektu VUSTE ENVIS využijí i dobrovolníci v sociální péči. Na snímku dobrovolník pražské organizace KVP Petyrkova.*

*Results of VUSTE NEWS project will be used even by volunteers in social care. In this picture is a volunteer of the Prague-based organisation, KVP Petyrkova.*

or volunteers. The product of this project will be a set of training modules, which includes nine topics. These topics include: *Communication and Psychology (including Role of Volunteers in Social Care)*, *Specific Attributes of Social Care for Seniors and the Disabled*, *Training in Self-Reliance and Leisure-Time Activities for the Disabled*, *Professional Rehabilitation (Integration into Labour Market)*, *Organisation and Management of Structured Social Care*, and *Utilisation of Information and Communication Technology in Social Care Practice*.

The project is now in its final phase. When the work is finished, an extensive kit of textbooks and teaching materials will be made available for this module. The basic version will be in English. Apart from the basic English version, national versions (with the relevant national specifics of social care) in the country's of partner organisation's native language will also be made available. More detailed information is available at: [www.vuste-envis.cz](http://www.vuste-envis.cz), or by telephone (00420) 224 322 258 (Mr. Ing. Pavel Čihák), or by e-mail: [envis@vuste-envis.cz](mailto:envis@vuste-envis.cz).



ROM umožňující využití modulu i pro distanční vzdělávání. Všechny moduly mohou využívat zejména podnikoví ekologové, pracovníci odborů životního prostředí v úřadech veřejné správy a také učitelé a studenti středních, vyšších a vysokých škol. Zájemci o vytvořené vzdělávací moduly mohou získat podrobnější informace na webové stránce [www.cpc.cz](http://www.cpc.cz) nebo prostřednictvím konzultací s Českým centrem čistší produkce v Praze: telefon (00420) 224 920 265, e-mail [cpc@cpc.cz](mailto:cpc@cpc.cz).

## Leonardo and the Environment

The Czech Centre for Cleaner Production, a non-governmental, non-profit organisation focusing on disseminating the knowledge of preventive approaches to protect the environment, is a partner in a Leonardo da Vinci pilot project, called *Transfer of Environmental Education*. This project was led by a German organisation TRANSBIT in 2002-2003. Besides the

Czech Centre for Cleaner Production, project partners also included other organisations from Bulgaria, Lithuania, Germany, Latvia, Poland, Slovakia and Slovenia. One of the project's aims was to improve knowledge about the environment in the EU candidate countries of Central and Eastern Europe.

There were three training modules developed in this project: *Environmental Protection Officer, Environmental Protection Auditor, and Handling and Storing of Dangerous Goods*. Each of these modules consists of textbooks, a detailed directory for lecturers and presentation materials. A CD-ROM will also be made available for the first mentioned module, enabling long-distance learning. All of the modules can be used by ecologists, workers in public administration environmental departments, as well as, teachers and students in vocational schools and universities. Those who are interested in these training modules can find more detailed information at [www.cpc.cz](http://www.cpc.cz) or through consultations with the Czech Centre for Cleaner Production in Prague by phone (00420) 224 920 265 or via email at [cpc@cpc.cz](mailto:cpc@cpc.cz).

## Podpora projektů mobility v regionech

Projekty mobility (projekty stáží a projekty výměn informací a zkušeností) patří v České republice k úspěšným druhům projektů programu Leonardo da Vinci. Doposud se jich zúčastnilo kolem 5 000 mladých lidí a také učitelů, lektorů a personalistů, kteří získali díky těmto projektům přímé pracovní zkušenosti ze zemí Evropské unie. V dalších letech lze očekávat nejen udržení dosavadního stavu, kdy se ročně účastní projektů mobility více než tisíc mladých lidí z České republiky, nýbrž další rozvoj těchto projektů. Po přičlenění České republiky k Evropské unii se totiž očekává, že se prostředky na podporu projektů mobility zhruba zdvojnásobí. Proto již nyní Národní agentura programu podněcuje odborné školy a další relevantní organizace k tomu, aby v příštím období připravili další projekty mobility. Jedním z vhodných způsobů jsou semináře a další informační akce v krajích.

V letošním roce se pracovníci Národní agentury programu Leonardo da Vinci zúčastnili porady, kterou uspořádalo Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy pro vedoucí odborů školství ve všech 14 českých krajích, a vyzvali je k podpoře odborných škol, které hodlají projekty mobility připravit. Kromě toho informovali o přínosech projektů mobility a o postupech přípravy projektů na několika dalších poradách: na poradách ředitelů středních a vyšších škol ve Středočeském a Pardubickém kraji a prezentovali program Leonardo da Vinci na seminářích v kraji Vysočina, v Jihomoravském kraji a v Severomoravském kraji.

## Supporting Mobility Projects throughout All Regions

The Mobility Projects (placements and exchanges projects) are the most successful projects in the Czech Republic's Leonardo da Vinci Programme. So far, over 5000 young people have



*Porada vedoucích odborů školství krajských úřadů, na níž se jednalo mj. o projektech mobility programu Leonardo da Vinci.*

*The meeting of the education department heads in the regional authorities, where discussions, among other things, included the Leonardo da Vinci Programme Mobility Projects.*

participated in them. In addition, many teachers, trainers, and HR professionals also participated. The participants were able, thanks to this programme, to gain direct work experience in EU countries. In the future, we expect not only to maintain our present participation rate, where thousands of young people from across the Czech Republic are able to participate in the Mobility Projects, but also to extend its development. After the Czech Republic's accession to the EU, it is expected that the financial means to support this project will at least double. Therefore, the National Agency of this programme has begun contacting vocational schools and other related organisations to prepare for new Mobility Projects. One suitable method of doing this is to participate in seminars and other events throughout the different regions of the country.

This year the staff of the National Agency of the Leonardo da

Vinci Programme has participated in a meeting (organized by the Ministry of Education, Youth and Sports) prepared for the heads of Education Departments from all 14 Czech regional authorities. They discussed the support for vocational schools, which are going to prepare Mobility Projects. In addition to this, in several other meetings such as vocational

school headmasters' meetings of the Central Bohemia and Pardubice regions, they also informed these officials about the benefits of the Mobility Projects and about the project preparation methods. The National Agency staff also presented the Leonardo da Vinci Programme in regional workshops in Vysocina, southern Moravia and northern Moravia.

## Druhé kolo udělování pečetě kvality

Letos v březnu udělovala Národní agentura programu Leonardo da Vinci certifikát kvality deseti předkladatelům projektů mobility, jejichž projekty posoudili nezávislí hodnotitelé jako nejkvalitnější. Touto aktivitou hodlá česká Národní agentura jako jedna z mála Národních agentur v Evropě podporovat zvyšování kvality projektů mobility, šířit informace o přínosech těchto projektů a zvyšovat povědomí o programu. Protože první kolo udělování pečetě kvality mělo v odborné veřejnosti velmi dobrý ohlas a přineslo také další zkušenosti, zahájila již česká Národní agentura jeho druhé kolo.

Přínosem pro zlepšení metodologie hodnocení projektů mobility byla výměna zkušeností s udělováním pečetě kvality s rakouskou, maďarskou a španělskou Národní agenturou u příležitosti mezinárodního semináře *European Mobility Seminar*, který uspořádala s podporou Evropské komise a CEDEFOP rakouská Národní agentura v říjnu 2003 ve Vídni.

Do druhého kola udělování pečetě kvality bylo zařazeno 69 projektů mobility, které byly schváleny v roce 2001. Projekty již začal hodnotit tým osmi externích hodnotitelů. Jsou mezi nimi pracovníci Úřadu vlády ČR, Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy, Ministerstva práce a sociálních věcí, České školní inspekce, Národního ústavu odborného vzdělávání, Centra pro studium vysokého školství, odborů školství regionálních úřadů a jednoho úřadu práce. Na základě hodnocení bude opět vybráno asi deset nejlepších projektů a jejich předkladatelům bude na národní konferenci na jaře příštího roku udělen certifikát kvality, podepsaný ministryni školství, mládeže a tělovýchovy, ministrem práce a sociálních věcí a ředitelkou Národního vzdělávacího fondu.

## The Second Round of Quality Awards

Last March the National Agency of the Leonardo da Vinci Programme awarded certificates of quality to ten Mobility Project promoters. Their projects were evaluated by independent experts who assessed their projects to be the best. The Czech National Agency, unlike several other National Agencies in Europe, plans to promote this method as a way to improve the quality of Mobility Projects, disseminate information about the benefits of these projects and increase awareness of the programme. Because the first round of award grants was so well received among environmental professionals and brought other benefits, the Czech National Agency has started its second round of awards.

The benefit in improving the evaluation method of the Mobility Projects was an exchange of experience in which a quality award was granted to the Austrian, Hungarian and Spanish National Agencies during the international *European Mobility Seminar*, which was organized by the

Austrian National Agency in Vienna with the support of the European Commission and CEDEFOP in October 2003.

There were 69 projects entered into the second competitive round of quality awards, all of which were approved in 2001. These projects have already been assessed by an external team of evaluators. Among these assessors are experts from the Government Office, the Ministry of Education, Youth and Sports, the Ministry of Labour and Social Affairs, the Czech School Inspectorate, the National Institute of Technical and Vocational Education, the Centre for Higher Education Study, the education department of regional authorities and one employment service. On the basis of their assessment, the next ten best projects will be selected and their promoters will be awarded certificates of quality in next year's spring national conference. These certificates will be signed by the Minister of Education, Youth and Sports, the Minister of Labour and Social Affairs, and by the director of the National Training Fund.



**DO EVROPY S LEONARDEM**

**Chcete vyslat studenty na zahraniční odbornou praxi?**  
**Chcete, aby se vaši učitelé seznámili s výukou na odborných školách v EU?**  
**Chcete zpracovat nové vzdělávací materiály pro váš obor na evropské úrovni?**  
**Chcete, aby si vaši studenti zlepšili cizojazyčné dovednosti?**  
**Chcete, aby váš učitel jazyků poznal výuku cizích jazyků na zahraniční odborné škole?**  
**Chcete na to získat finanční prostředky?**

**Využijte program Leonardo da Vinci!**

Informace a podklady naleznete na internetové stránce [www.nvf.cz/leonardo](http://www.nvf.cz/leonardo)  
Pracovníci Národní agentury ochotně zodpoví dotazy a poskytnou konzultaci ke zpracování projektového návrhu.

Národní agentura programu Leonardo da Vinci  
Národní vzdělávací fond, o.p.s.  
Cipletalova 25, 110 00 Praha 1  
Telefon: 224 500 522, fax: 224 500 502, E-mail: [leonardo@nvf.cz](mailto:leonardo@nvf.cz)

**Nový motivační leták o programu, vydaný českou Národní agenturou programu. A new motivational leaflet about a programme, issued by the Czech National Agency of the Leonardo da Vinci Programme.**

## Český tisk o programu Leonardo

Střední zahradnická škola v Hradci Králové vyučuje jako jediná v České republice obor floristika podle učebních osnov používaných ve výuce v zemích EU. Využívá evropský program Leonardo da Vinci a zúčastňuje se mezinárodních floristických soutěží a prezentací.

*Hradecké noviny 9. června 2003*

„Naši učni získávají zkušenosti i v zahraničí. V rámci projektu Leonardo vařili ve švédském Borlänge, italském Palermu a německém Rostocku“ uvedla zástupkyně ředitele středního odborného učiliště obchodního v Prostějově Jitka Halašová.

*Prostějovský týden 13. června 2003*

Letošní ročník národního semináře v Kroměříži se zaměřil na celoživotní učení z hlediska vstupu České republiky do EU. Na semináři Otto Dibelius z Evropské komise ocenil, jak úspěšně si Česká republika vede v evropských vzdělávacích programech, např. Leonardo da Vinci.

*HR Forum, červenec 2003*

Vlastní zkušenosti s využitím programu Leonardo da Vinci mají už také některé úřady práce. Například Úřad práce v Chrudimi ve spolupráci s nizozemským městem Ede zajistil zahraniční stáže pro třináct chlapců a dívek, kteří tam pracovali v různých oborech.

*Učiteléské noviny 9. září 2003*

Tucet pedagogů z partnerské zemědělské školy v bavorském Triesdorfu bylo v září hosty Střední zemědělské školy v Jihlavě. Pokračuje tak spolupráce obou škol v rámci programu Leonardo da Vinci. Němečtí hosté se např. zúčastnili zahajovacího koncertu festivalu Gustav Mahler Jihlava.

*Jihlavské listy 23. září 2003*

Češi, Poláci a Němci pracují třetím rokem na pilotním projektu *TransConver* v programu Leonardo da Vinci, jehož se účastní Slezská univerzita v Karviné. Výsledkem projektu bude řada příruček pro pracovníky důlních a hutních podniků v uhelných regionech procházejících konverzí.

*Lidové noviny 13. října 2003*

## Czech Press Comments Concerning the Leonardo Programme

Secondary Garden School in Hradec Králové is the only school in the Czech Republic that teaches floristry according to the EU curriculum. The school is taking advantage of the Leonardo Programme's benefits and takes part in international floristry competitions and presentations.

*Hradec Newspaper, 9 June 2003*

“Our apprentices gain work experience abroad. Thanks to the program they were able to cook in Swedish Borlänge, Italian Palermo and German Rostock” said the Vice-Headmaster of the Catering Vocational School in Prostějov, Jitka Halašová.

*Prostějov Weekly, 13 June 2003*

This year's national seminar in Kroměříž focused on life-long learning in relation to the Czech Republic's accession to the EU. During the seminar, Otto Dibelius, representing the European Commission, appreciated how well the Czech Republic participates in European educational programmes, e.g. Leonardo da Vinci.

*HR Forum, June 2003*

Some of the employment services have their own experiences in utilising the Leonardo Programme. One of these is the Chrudim Employment Service. In cooperation with the Dutch city of Ede, it was able to organise the placement for thirteen boys and girls, who worked there in different fields.

*Teacher News, 9 September 2003*

In September dozen of teachers from partnering agricultural schools in Bavarian Triesdorf were the guests of Jihlava Agricultural High School. This is how the cooperation of both schools occurs within the Leonardo da Vinci Programme. During their stay, the German guests took part in the opening concert of the Gustav Mahler Festival in Jihlava.

*Jihlava Paper, 23 September 2003*

Czech, Poles and Germans have worked for the third year on a pilot project called *TransConver*, a Leonardo da Vinci Programme. The Silesian University in Karviná is participating in it as well. The project's final product will be many manuals for the mining and metallurgical workers in the coal-mining regions undergoing economic conversion.

*People's Newspaper, 13 October 2003*

## Užitečné kontaktní údaje / Useful contact data

- **Národní agentura programu Leonardo da Vinci, Národní vzdělávací fond**  
**Czech National Agency of the Leonardo da Vinci programme: Opletalova 25, 110 00 Praha 1**
- **tel.: (00420) 224 500 522 ■ fax: (00420) 224 500 502 ■ e-mail: leonardo@nvf.cz**
- **<http://www.nvf.cz/leonardo>**
- **Webová stránka Evropské komise pro program Leonardo da Vinci / Website of the European Commission for the Leonardo da Vinci programme:**  
**[http://europa.eu.int/com/education/leonardo/leonardo2\\_en.html](http://europa.eu.int/com/education/leonardo/leonardo2_en.html)**
- **Webová stránka databáze pro vyhledávání partnerů / Website of the partner search database:**  
**<http://www.leonardodavinci.net/psd>**

**S podporou MŠMT a Evropské komise vydala Národní agentura programu Leonardo da Vinci při Národním vzdělávacím fondu o.p.s. v Praze v listopadu 2003.**